

# Serviços de assinatura da Mozilla | Termos de serviço

Versão 2.0, segunda-feira, 4 de novembro de 2024

A Mozilla Corporation oferece vários serviços para melhorar sua privacidade e segurança on-line, incluindo a VPN da Mozilla e o Firefox Relay (os “Serviços”).

**A VPN da Mozilla** é uma rede privada virtual em parceria com a [Mullvad](#). Ela mantém seu tráfego da internet privado do seu provedor de serviços de internet criptografando e roteando-o por meio das redes dos nossos parceiros. Ela também substitui seu endereço IP pessoal para mantê-lo oculto de outras pessoas, como dos sites que você acessa.

**O Firefox Relay** permite manter seu email e telefone protegidos e privados criando máscaras que permitem enviar e receber emails, ligações e mensagens de texto sem revelar suas informações de contato reais.

**O Mozilla Monitor** monitora para ver se as suas contas constam em violações de dados conhecidas. Consulte os [termos e a privacidade do Mozilla Monitor](#).

**O Mozilla Monitor** verifica se as suas senhas, os seus números de telefone ou outras informações pessoais foram vazados em violações de dados conhecidas e ajuda a tomar medidas para removê-los de negociadores de dados.

Leia estes Termos de serviço com atenção, pois eles contêm informações importantes sobre seu uso dos Serviços.

## Assinatura dos Serviços da Mozilla

### É necessário ter uma conta da Mozilla

É necessário ter uma conta da Mozilla para usar os Serviços. Para criar uma conta da Mozilla, você precisa estar de acordo com os [Termos de serviço](#) e o [Aviso de privacidade](#) dela.

### Sua privacidade

O [Aviso de privacidade dos serviços de assinatura da Mozilla](#) especifica quais informações são enviadas quando você usa os Serviços e como realizamos o tratamento e compartilhamento dessas informações.

A Mozilla é uma organização mundial, por isso, os computadores nossos e dos nossos prestadores de serviços estão localizados em diferentes países, como nos Estados Unidos. Portanto, suas informações podem ser

processadas em servidores localizados em outro país com um nível diferente de regulamentação de proteção de dados. Ao nos fornecer informações, você indica que concorda com essa transferência delas.

## Seu pagamento

**Pagamento.** Os Serviços são fornecidos na forma de assinatura com renovação automática. Ao se inscrever nos Serviços, você nos autoriza a realizar a cobrança das taxas de assinatura referentes ao primeiro período na sua forma de pagamento fornecida. Seu plano é renovado automaticamente no fim de cada período, e você nos autoriza a realizar a cobrança das taxas de assinatura de cada um deles. Se você interromper o pagamento, suspenderemos imediatamente a sua conta e podemos excluí-la após dois meses.

**Política de reembolso de 30 dias.** Na primeira assinatura, você pode solicitar reembolso do valor pago pelo primeiro período se cancelar a conta em até 30 dias. Essa oferta só é válida para a primeira assinatura e não exclui quaisquer direitos que você possa ter segundo a legislação do consumidor do seu país.

**Assinatura pela App Store da Apple ou pelo Google Play.** Se você fizer a assinatura pela App Store da Apple ou pelo Google Play, seu pagamento estará sujeito aos termos e condições da loja de aplicativos em questão. As consultas relacionadas a cobranças e reembolso referentes a essas compras devem ser feitas diretamente com a Apple ou o Google.

## Você pode cancelar sua assinatura a qualquer momento

Você pode cancelar sua assinatura dos Serviços a qualquer momento. Basta clicar no link “Cancelar assinatura” em qualquer email que enviamos sobre os Serviços. Também é possível cancelar sua assinatura na seção [Assinaturas e pagamentos](#) da sua conta da Mozilla: clique em “Cancelar”. Ao cancelar a assinatura, a renovação automática será interrompida, e não realizaremos mais a cobrança de períodos futuros de pagamento. Você perderá o acesso aos Serviços no fim do ciclo atual de cobrança.

## VPN da Mozilla

A VPN da Mozilla é oferecida somente como serviço de assinatura paga.

## É preciso ser elegível

É necessário estar em um país no qual o Serviço esteja disponível para baixar a VPN da Mozilla e usá-la. No momento, o Serviço está disponível nos seguintes países: África do Sul, Alemanha, Arábia Saudita, Austrália, Áustria, Bangladesh, Bélgica, Brasil, Bulgária, Canadá, Chile, Chipre, Colômbia, Coreia do Sul, Croácia, Dinamarca, Egito, Eslováquia, Eslovênia, Espanha, Estados Unidos, Estônia, Finlândia, França, Grécia, Hungria, Índia, Indonésia, Irlanda, Itália, Letônia, Lituânia, Luxemburgo, Malásia, Malta, Marrocos, México, Nigéria, Noruega, Nova Zelândia, Países Baixos,

Polônia, Portugal, Quênia, Reino Unido, República Tcheca, Romênia, Senegal, Singapura, Suécia, Suíça, Tailândia, Taiwan, Turquia, Ucrânia, Uganda e Vietnã.

## **Permissões necessárias para o fornecimento da VPN da Mozilla**

A VPN da Mozilla é uma rede privada virtual em parceria com a Mullvad. Para saber mais sobre como o Serviço funciona, consulte o código-fonte do programa de VPN da Mozilla.

**Seu uso do Serviço.** Se você tem uma assinatura paga da VPN da Mozilla, a Mozilla dará permissão para usá-la de acordo com estes Termos de serviço. Essa permissão é exclusivamente para seu uso pessoal. Você não pode transferir, sublicenciar, revender ou explorar comercialmente o Serviço.

Você concede à Mozilla e à Mullvad todos os direitos necessários para operar o Serviço, incluindo o tratamento dos dados que você carrega na VPN da Mozilla ou acessa por meio dela. Para mais informações sobre os dados tratados pela Mozilla e pela Mullvad, consulte o Aviso de privacidade dos serviços de assinatura da Mozilla.

**Limite de dispositivos.** Com uma assinatura ativa, é possível conectar até cinco dispositivos à VPN da Mozilla.

Sua licença de uso do software. O software da VPN da Mozilla é fornecido sob os termos de várias licenças de código aberto, incluindo a Licença Pública Mozilla.

## **Firefox Relay**

Oferecemos o Firefox Relay como serviço gratuito ou como serviço de assinatura paga. O serviço de mascaramento de telefone é oferecido em parceria com a Twilio.

### **É preciso ser elegível**

Para usar o serviço de assinatura paga, é preciso estar em um país no qual o Firefox Relay esteja disponível.

- No momento, o serviço de mascaramento de telefone só está disponível nos Estados Unidos e no Canadá.
- O serviço de mascaramento de email está disponível nos seguintes países: Alemanha, Áustria, Bélgica, Canadá, Espanha, Estados Unidos, Finlândia, França, Irlanda, Itália, Malásia, Nova Zelândia, Países Baixos, Reino Unido, Singapura, Suécia e Suíça.

## **Permissões necessárias para o fornecimento do Firefox Relay**

**Seu uso do Relay.** Se você tem uma assinatura paga do Firefox Relay, a Mozilla dará permissão para usá-lo de acordo com estes Termos de serviço. Essa permissão é exclusivamente para seu uso pessoal. Você não pode transferir, sublicenciar, revender ou explorar comercialmente o Firefox Relay. Você é exclusivamente responsável pelo seu Conteúdo transmitido e pelas consequências deste.

Você concede à Mozilla e à Twilio todos os direitos necessários para operar o Firefox Relay, incluindo o tratamento do seu email e telefone, além do envio e recebimento de emails, ligações e mensagens de texto pelos mascaramentos que criar. Caso não seja possível enviar um email para você, nós o manteremos em nossos servidores (por no máximo três dias) e o excluiríamos após o envio.

Armazenamos um registro dos números de telefone para os quais você liga pelo Relay para fornecer o registro de ligações e mensagens de texto, enviar respostas de mensagens de texto e bloquear números de telefone. A Mozilla exige que o serviço da Twilio exclua seus registros de mensagens de texto que você envia e recebe pelo Firefox Relay após sete dias. Não monitoramos ou armazenamos o conteúdo de ligações feitas pelo Firefox Relay.

Não lemos ou armazenamos o conteúdo de emails por períodos superiores ao necessário para o envio. Se você usar o recurso para bloquear emails promocionais, o Serviço verificará o cabeçalho do email para determinar se ele deve ser bloqueado.

**Limites e personalização.** Com o serviço gratuito, você pode criar até cinco mascaramentos aleatórios de email. Não é possível criar mascaramento de telefone. Com a assinatura paga, você pode criar um mascaramento de telefone e não há limite de mascaramento de email. Você também pode criar um subdomínio personalizado para seus mascaramentos de email.

O Firefox Relay permite até 50 minutos de ligações e 75 mensagens de texto (enviadas e recebidas) por mês. As mensagens de texto acima desse limite serão excluídas e as ligações não serão realizadas. O Firefox Relay não é compatível com mensagens MMS. As tarifas normais de minuto de ligação e de mensagem de texto da sua operadora poderão ser aplicáveis.

Após a definição de um mascaramento de telefone, não é possível alterá-lo. Como só é permitido um mascaramento de telefone, só é possível responder à última mensagem de texto recebida. O Firefox Relay não é compatível com o envio de mensagens de texto além da resposta à última mensagem recebida.

O Firefox Relay só permite o envio de anexos de email com até 10 MB. Emails maiores são excluídos.

Para saber mais sobre como funciona o Firefox Relay e os dados tratados pela Mozilla e pela Twilio, consulte o [código-fonte](#) e o [Aviso de privacidade de serviços de assinatura da Mozilla](#).

## Mozilla Monitor

Oferecemos o Mozilla Monitor como serviço gratuito ou como serviço de assinatura paga. O serviço gratuito de aviso de violação de dados é fornecido em parceria com a Have I Been Pwned (“HIBP”). O serviço de exclusão automática de dados é fornecido em parceria com a OneRep para remoção de dados pessoais publicados em diretórios on-line públicos e outros agregadores de informações pessoais (“Sites de Corretores de Dados”).

### É preciso ser elegível

O serviço gratuito de aviso de violação de dados está disponível no mundo todo. No momento, o serviço de exclusão automática por corretora de dados só está disponível para residentes nos Estados Unidos.

### Permissões necessárias para o fornecimento do Mozilla Monitor

**Seu uso do Monitor.** Se você tem uma assinatura paga do Mozilla Monitor, a Mozilla dará permissão para usá-lo de acordo com estes Termos de serviço. Essa permissão é exclusivamente para seu uso pessoal. Você não pode transferir, sublicenciar, revender ou explorar comercialmente o Mozilla Monitor. Você é exclusivamente responsável pelo seu Conteúdo transmitido e pelas consequências deste.

Você concede à Mozilla, OneRep e HIBP todos os direitos necessários para operar o Mozilla Monitor, incluindo para:

- Usar as informações que você nos fornece, como informações de identificação pessoal, para fornecer os Serviços.
- Realizar verificações de violações conhecidas de dados pelas informações pessoais que você nos fornecer para esse fim.
- Entrar em contato com terceiros, como Sites de Corretores de Dados, que publicam suas informações.
- Criar contas on-line com Sites de Corretores de Dados em seu nome exclusivamente para fornecer os Serviços para você (por exemplo, quando for necessário criar uma conta com um Site de Corretores de Dados para enviar solicitações de cancelamento ou tomar outras medidas para remover suas informações).
- Tomar as medidas descritas acima em seu nome.

Você concorda e confirma à Mozilla que: \* Todas as informações fornecidas por você sejam precisas e verdadeiras. \* Não usará ou fornecerá informações fraudulentas, incorretas ou imprecisas. \* Não assumirá a identidade de outras pessoas ou deturpará sua identidade ou seu vínculo com qualquer pessoa. \* Seu uso dos Serviços será realizado em

conformidade com a [Política de uso aceitável](#) da Mozilla. \* Não usará os Serviços de modo que infrinja os direitos de qualquer pessoa ou viole quaisquer leis.

Os Sites de Corretores de Dados podem demorar até dois meses após nosso recebimento de todas as informações necessárias para fornecer os Serviços para atender a solicitações de cancelamento.

**Limites.** Você entende que os resultados dos Serviços dependem diretamente da celeridade e integralidade das informações que nos fornecer. Embora o Mozilla Monitor e a [Have I Been Pwned](#), tentem obter dados atuais, não é garantido que eles tenham registros completos e atuais de todas as violações públicas de dados.

*Você também entende que a Mozilla não tem controle sobre corretores de dados e, portanto, não pode garantir seu cumprimento de solicitações de exclusão de dados.* Para saber mais sobre os dados tratados pela Mozilla, HIBP e OneRep, consulte o [Aviso de privacidade dos serviços de assinatura da Mozilla](#).

## Outros pontos importantes

**Feedback e sugestões.** Ao fornecer à Mozilla ideias, sugestões ou feedback sobre os Serviços, você concede a ela permissão para usá-los de forma gratuita e sem qualquer obrigação adicional.

**Propriedade intelectual da Mozilla.** A Mozilla e seus licenciantes não concedem a você quaisquer direitos de propriedade intelectual sobre os Serviços que não estejam especificamente declarados nestes Termos. Por exemplo, estes Termos não concedem o direito de uso de quaisquer direitos autorais, marcas registradas ou outros recursos distintivos de marca da Mozilla e de seus licenciantes.

## Você é responsável pelas consequências do seu uso do Serviço

- Você também indica que concorda que seu uso dos Serviços será realizado em conformidade com a [Política de uso aceitável](#) da Mozilla.
- Você garante à Mozilla que não usará os Serviços de modo que infrinja os direitos de qualquer pessoa ou viole quaisquer leis.
- Conforme permitido pela legislação aplicável, você concorda que a Mozilla não se responsabiliza por qualquer incapacidade de usar os Serviços, limitação do serviço ou reclamação decorrente destes Termos. A Mozilla especificamente se isenta de responsabilidade por: danos indiretos, especiais, incidentais, consequenciais ou punitivos; danos diretos ou indiretos pela perda de patrimônio de marca; interrupção de trabalho; perda de rendimento financeiro; perda de dados; ou problemas de computador. Qualquer responsabilidade que a Mozilla possa ter em conformidade com estes Termos é limitada a US\$ 500,00.

- Você concorda em indenizar e isentar a Mozilla de qualquer responsabilidade ou reclamação resultante da sua participação nos Serviços, conforme permitido pela legislação aplicável.
- A Mozilla presta os Serviços “no estado em que se encontram”. Conforme permitido pela legislação aplicável, a Mozilla renuncia especificamente a quaisquer garantias legais, como comercialização, adequação a um propósito específico e não violação, além de quaisquer outras garantias resultantes de negociação, uso ou comercialização.
- Você pode ter outros direitos, conforme sua legislação local. Nada nestes Termos de serviço visa afetar esses direitos, se aplicável.

## **Atualização ou rescisão destes Termos**

- **A Mozilla pode atualizar estes Termos.** Ocasionalmente, a Mozilla pode decidir atualizar estes Termos. Sempre que isso ocorrer, publicaremos os Termos atualizados on-line. Interpretaremos a continuação do seu uso dos Serviços como sua aceitação dessas alterações. A data de vigência se encontra na parte superior desta página, mostrando quando a atualização mais recente foi realizada.
- **Rescisão.** Estes Termos se aplicam até que você ou a Mozilla decida rescindi-los. Você pode rescindi-los a qualquer momento e por qualquer motivo interrompendo seu uso dos Serviços e cancelando sua assinatura. A Mozilla pode suspender ou interromper o acesso de qualquer pessoa aos Serviços a qualquer momento e por qualquer motivo, podendo inclusive cancelá-los. Se decidirmos suspender ou interromper seu acesso, tentaremos enviar um aviso para o e-mail associado à conta ou na próxima vez que você tentar acessar sua conta.

Se interrompermos seu acesso aos Serviços sem causa específica, você continuará tendo acesso a eles até o término do período atual de cobrança, caso contrário, reembolsaremos o valor referente ao mês corrente. No entanto, reservamo-nos o direito de interromper imediatamente seu uso do Serviço caso tenhamos motivos razoáveis para acreditar que você tenha violado as Condições de uso ou estes Termos.

**Jurisdição.** A legislação da Califórnia se aplica a este contrato, exceto em caso de conflito de lei. Em caso de conflito de lei entre a versão em inglês do contrato e sua tradução, a versão em inglês terá precedência.

## **Contato da Mozilla**

Mozilla Corporation  
Attn: Mozilla – Legal Notices  
149 New Montgomery Street  
4th Floor  
San Francisco, CA 94105

[legal-notices@mozilla.com](mailto:legal-notices@mozilla.com)